

EVD KW Zentrale 1914–1918/24–25

*Le Chef du Département de l'Economique publique, E. Schulthess,
aux Ministres de Suisse à Paris, Londres, Rome et Washington¹*

Copie

L n° 2322. 95/F. Aufhebung der Ausfuhrbeschränkungen

Bern, 10. April 1919

Wie Ihnen bekannt ist, stehen wir schon seit Monaten mit den Alliierten in Unterhandlungen über die Aufhebung bzw. Milderung der Blockadevorschriften, namentlich über die Revision des Art.10c des SSS-Reglementes. Leider sind alle unsere Bemühungen und Vorstellungen bis jetzt fruchtlos geblieben. Der Art. 10c des SSS-Reglementes, welcher in seiner ursprünglichen Fassung unserer Industrie noch einen ansehnlichen Verkehr mit den Zentralstaaten und im Transit durch diese mit den neutralen Ländern gestattet hatte, dann aber im Verlaufe des Krieges derartige Modifikationen im Sinne der Verschärfung der Ausfuhrbeschränkungen erfuhr, dass die Lage unserer Exportindustrien heute eine unhaltbare geworden ist, hat, soweit der Verkehr mit und durch Deutschland in Frage steht, noch in vollem Umfange Geltung. Die zuständigen Stellen in Paris hatten bis vor wenigen Wochen auf unsere Vorstellungen hin immer eingewendet, eine Revision des Art. 10c des SSS-Reglementes sei nicht mehr notwendig und tunlich, weil die Blockade ja ohnehin in allernächster Zeit aufgehoben werde. Schliesslich erklärte man sich bereit, die Angelegenheit dem Conseil supérieur du Blocus zu unterbreiten. Zu unserer grossen Enttäuschung hat nun der Conseil supérieur die Sache an

1. *Est reproduit ici le texte envoyé à la Légation de Suisse à Rome.*

die Interalliierte Kontingentskommission zur Prüfung und Entscheidung zurückgewiesen.

Der Bundesrat hat nun beschlossen, an die Regierungen in Paris, London, Rom und Washington gleichlautende Noten zu richten, in welchen unsere Begehren nochmals mit allem Nachdruck vertreten werden. Wir lassen Ihnen den Text der Note in der Beilage zugehen mit der Bitte, sie der dortigen Regierung sofort übergeben zu wollen. Da alle auf die Blockadeangelegenheiten bezüglichen Fragen in Paris behandelt werden, haben wir die schweizerische Gesandtschaft in Paris beauftragt, den in Paris befindlichen Vertretern der alliierten Regierungen je eine Kopie der vorliegenden Note zuzustellen.

Was speziell den in der Note enthaltenen Hinweis auf die Tatsache anbetrifft, dass aus den Ententestaaten Waren nach Deutschland geliefert werden, deren Lieferung uns durch die SSS-Bestimmungen verwehrt ist, so möchten wir betonen, dass es sich hier nicht etwa um blossе Vermutungen handelt. Wir besitzen vielmehr Dokumente, aus denen unzweifelhaft hervorgeht, dass ein solcher «Handel mit dem Feind» in ganz beträchtlichem Umfange wirklich stattfindet. Die Aufregung und Erbitterung darüber, dass die Blockade-Vorschriften dazu benützt werden, die Konkurrenz der Neutralen vom deutschen Markte und soweit als möglich auch von den neutralen Märkten fern zu halten, hat in den Kreisen unserer Industrie und unseres Handels einen bedenklichen Grad erreicht. Wenn die Entente uns nicht mindestens durch die Revision des Art. 10 c entgegenkommt, so werden wir unter dem Drucke der öffentlichen Meinung schliesslich dazu gelangen, unserer Industrie die ihr unentbehrlichen Exportmöglichkeiten auch ohne Zustimmung der Entente zu verschaffen. Sie können vielleicht auf mündlichem Wege auf diesen Stand der Dinge noch deutlicher hinweisen als dies in der Note geschehen ist, die wir, um die Empfindlichkeit der Alliierten zu schonen und in der Hoffnung, dass unserem Begehren endlich doch Gehör geschenkt werde, nicht in eine schroffe Form kleiden wollten.

ANNEXE

Aux fins de contrôler l'importation et la réexportation des marchandises arrivant en Suisse, soit des Pays de l'Entente directement, soit en transit par ces pays, les Gouvernements Alliés ont exigé en son temps la création de la Société Suisse de Surveillance économique. Un règlement, qui fut établi d'un commun accord entre la Suisse et les Gouvernements Alliés, stipulait les conditions auxquelles les produits fabriqués à l'aide de marchandises importées des Pays de l'Entente pouvaient être exportés dans les Pays centraux ou transiter à travers ces pays. Dans la suite, ces conditions furent aggravées à plusieurs reprises, sur le désir des Gouvernements alliés.

Déjà à la date du 19 novembre dernier², le délégué du Département de l'économie publique pour les affaires commerciales et industrielles avait proposé à la Commission interalliée, à Berne, une atténuation des dispositions réglant la réexportation; depuis lors, une délégation du Conseil fédéral suisse a formulé à ce propos³, à Paris, des demandes précises³ tant auprès du Gouvernement français qu'auprès des organisations interalliées.

2. Cf. n° 21.

3. Cf. nos 164, 211.

Jusqu'à ce jour, une décision n'est pas encore intervenue au sujet de ces désirs légitimes de la Suisse, bien que le Conseil fédéral, par l'organe de ses délégués, ait insisté sur la situation intenable résultant du maintien des restrictions. L'opinion publique suisse et le Conseil fédéral estime qu'après la conclusion de l'armistice le blocus ne se justifie plus. Dans tous les cas, l'opinion publique en Suisse ne comprendrait pas que les restrictions mises à l'exportation subsistassent intégralement. Aussi demande-t-elle aux autorités suisses de mettre un terme à un état de choses intenable.

Le Conseil fédéral n'entend pas développer à nouveau les motifs qui militent en faveur de sa demande. Ils ont été exposés de façon détaillée, dans diverses requêtes de MM. Heer et Grobet qui, lors de leur séjour à Paris comme délégués du Conseil fédéral, ont signalé toutes les répercussions que le maintien des restrictions en cause exerce sur la situation industrielle et économique de la Suisse, en particulier sur l'occupation des ouvriers. En outre, le Conseil fédéral a des raisons de croire que des ressortissants des Pays alliés concluent des affaires que les dispositions de la S.S.S. interdisent aux Suisses. Une grande inquiétude s'est emparée de notre industrie qui redoute à juste raison une aggravation de la crise économique.

Le Conseil fédéral s'adresse donc avec confiance au Gouvernement et aux Gouvernements alliés, persuadé que, dans leur sentiment de la justice, ils mettront fin à bref délai à l'état de choses actuel. Cette demande est d'autant plus justifiée que la levée du blocus vis-à-vis de l'Autriche allemande a été publiée officiellement dans les Pays alliés.